



**Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris
về biến đổi khí hậu**

**Báo cáo của Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận
Paris về biến đổi khí hậu phần thứ ba của phiên thứ
nhất, tổ chức tại Katowice từ ngày 2 đến ngày 15,
tháng 12, năm 2018**

Phụ lục

**Phần hai: Các hoạt động của Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận
Paris về biến đổi khí hậu**

Nội dung

**Các quyết định được thông qua bởi Hội nghị các Bên tham
gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu**

<i>Quyết định</i>	<i>Trang</i>
<u>3/CMA.1</u> Các vấn đề liên quan đến việc triển khai Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu	3
<u>4/CMA.1</u> Hướng dẫn chi tiết liên quan đến phần giảm nhẹ của quyết định 1/CP.21	6
<u>5/CMA.1</u> Các phương thức và thủ tục vận hành, sử dụng hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu	14
<u>6/CMA.1</u> Khung thời gian chung cho các đóng góp do quốc gia tự quyết định nêu tại Điều 4, khoản 10 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu	17
<u>7/CMA.1</u> Các phương thức, chương trình công tác và chức năng theo Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu cho cho diễn đàn về tác động của việc triển khai các giải pháp ứng phó	18
<u>8/CMA.1</u> Các vấn đề liên quan đến Điều 6 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 36–40 thuộc quyết định 1/CP.21	23
<u>9/CMA.1</u> Hướng dẫn chi tiết liên quan đến thông báo về thích ứng, bao gồm, trong đó, như một phần của đóng góp do quốc gia tự quyết định, nêu tại Điều 7, khoản 10 và 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu	25
<u>10/CMA.1</u> Các phương thức và thủ tục vận hành, sử dụng hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 7, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu	27

11/CMA.1	Các vấn đề nêu tại khoản 41, 42 và 45 thuộc quyết định 1/CP.21	30
12/CMA.1	Xác định thông tin mà các Bên cung cấp theo Điều 9, khoản 5, của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu	35

Quyết định 3/CMA.1

Các vấn đề liên quan đến việc thực hiện Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu được thuộc khuôn khổ Công ước khung,

Đồng thời căn cứ Điều 9, khoản 8, Điều 11, khoản 5, và Điều 19 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ Điều 2, khoản 2, của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, trong đó nêu rõ Thỏa thuận sẽ được thực hiện để phản ánh sự công bằng và nguyên tắc về trách nhiệm chung nhưng có sự khác biệt và khả năng tương ứng, phù hợp với bối cảnh khác nhau của các quốc gia,

Căn cứ quyết định 1/CMA.1,

Đồng thời căn cứ các quyết định 1/CP.21, 1/CP.22, 1/CP.23 and 1/CP.24,

1. *Chúc mừng các Bên đã phê duyệt, chấp thuận, thông qua và tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và kêu gọi các Bên chưa tham gia sẽ gửi văn bản phê duyệt, chấp thuận, thông qua và tham gia đến Người lưu ký vào thời điểm sớm nhất có thể.*

I. Chương trình công tác của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

2. *Bày tỏ sự đánh giá cao đối với Hội nghị các Bên trong việc giám sát triển khai chương trình công tác của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu bởi các Ban hỗ trợ và cơ quan cấu thành;*

3. *Đồng thời bày tỏ sự đánh giá cao đối với sự đóng góp của các Ban hỗ trợ và cơ quan cấu thành trong việc triển khai chương trình công tác của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;*

4. *Quyết định, sau khi xem xét dự thảo các quyết định về các vấn đề có liên quan đến chương trình công tác của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu được đề xuất bởi Hội nghị các Bên tại phiên họp thứ 24 và Ban hỗ trợ Thực hiện, để thông qua các quyết định sau:*

Các vấn đề liên quan đến Điều 4 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 22-35 của quyết định 1/CP.21

(a) *Hướng dẫn chi tiết liên quan đến phân giảm nhẹ thuộc quyết định 1/CP.21 (quyết định 4/CMA.1);*

(b) *Các phương thức và thủ tục vận hành, sử dụng hệ thống lưu trữ nêu tại Điều 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu (quyết định 5/CMA.1);*

(c) *Khung thời gian chung đối với các Đóng góp do quốc gia tự quyết định nêu tại Điều 4, khoản 10 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu (quyết định 6/CMA.1);*

(d) *Các phương thức, chương trình công tác và chức năng của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu cho diễn đàn về tác động của việc triển khai các giải pháp ứng phó (quyết định 7/CMA.1);*

Các vấn đề liên quan đến Điều 6 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 36-40 của quyết định 1/CP.

(e) *Các vấn đề có liên quan đến Điều 6 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 36-40 của quyết định 1/CP.21 (quyết định 8/CMA.1);*

Các vấn đề liên quan đến Điều 7 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 41, 42, 45 của quyết định 1/CP.21

(f) Hướng dẫn chi tiết về thông báo về thích ứng, bao gồm trong đó như một phần của Đóng góp do quốc gia tự quyết định, nêu tại Điều 7, khoản 10 và 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu (quyết định 9/CMA.1);

(g) Các phương thức và thủ tục vận hành, sử dụng hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 7, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu (quyết định 10/CMA.1);

(h) Các vấn đề có liên quan tại khoản 41, 42 và 45 quyết định 1/CP.21 (quyết định 11/CMA.1);

Các vấn đề liên quan đến Điều 9 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 52-64 của quyết định 1/CP.21¹

(i) Xác định thông tin mà các Bên sẽ cung cấp theo Điều 9, khoản 5 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu (quyết định 12/CMA.1);

(j) Các vấn đề liên quan đến Quỹ Thích ứng (quyết định 13/CMA.1);

(k) Thiết lập mục tiêu định lượng tổng thể về tài chính theo quyết định 1/CP.21, khoản 53 (quyết định 14/CMA.1);

Các vấn đề liên quan đến Điều 10 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 66-70 của quyết định 1/CP.21

(l) Khung công nghệ theo Điều 10, khoản 4 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu (quyết định 15/CMA.1);

(m) Phạm vi và phương thức cho việc đánh giá định kỳ nêu tại khoản 69 của quyết định 1/CP.21 (quyết định 16/CMA.1);

Các vấn đề liên quan đến Điều 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 82, 83 của quyết định 1/CP.21

(n) Các cách thức tăng cường thực hiện các hoạt động về giáo dục, đào tạo nâng cao nhận thức cộng đồng, tăng cường sự tham gia và khả năng tiếp cận thông tin của cộng đồng nhằm hỗ trợ thực hiện các hoạt động của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu (quyết định 17/CMA.1);

Các vấn đề liên quan đến Điều 13 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 84-98 của quyết định 1/CP.21

(o) Các phương thức, thủ tục và hướng dẫn về khung minh bạch cho các hoạt động và hỗ trợ nêu tại Điều 13 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu (quyết định 18/CMA.1);²

Các vấn đề liên quan đến Điều 14 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 99-101 của quyết định 1/CP.21

(p) Các vấn đề liên quan đến Điều 14 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 99-101 của quyết định 1/CP.21 (quyết định 19/CMA.1);

Các vấn đề liên quan đến Điều 15 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 102, 103 của quyết định 1/CP.21

(q) Các phương thức và thủ tục nhằm vận hành hiệu quả ủy ban để hỗ trợ triển khai và thúc đẩy sự tuân thủ nêu tại Điều 15, khoản 2 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu (quyết định 20/CMA.1);

5. Lưu ý các nội dung kỹ thuật tiếp theo sẽ được các Ban hỗ trợ và cơ quan cấu thành đảm nhiệm như đã nêu tại các quyết định nêu tại khoản 4 ở trên;

¹ Kết quả về phương thức hạch toán các nguồn tài chính được cung cấp và huy động thông qua các biện pháp can thiệp công theo Điều 9, khoản 7 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu được đưa vào mục V của các quyết định 18/CMA.1.

² Như chú thích 1 ở trên.

II. Hướng dẫn các cơ quan trực thuộc Cơ chế Tài chính – Quỹ Tài chính Xanh và Quỹ Môi trường Toàn cầu – và Quỹ Các quốc gia kém phát triển và Quỹ Khí hậu Đặc biệt

6. *Xác nhận* Ủy ban Thường trực về Tài chính sẽ phục vụ Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
7. *Đồng thời xác nhận* rằng Quỹ Các quốc gia kém phát triển và Quỹ Khí hậu Đặc biệt sẽ phục vụ Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
8. *Yêu cầu* Ủy ban Thường trực về Tài chính chuẩn bị dự thảo hướng dẫn cho các cơ quan được ủy thác vận hành Cơ chế Tài chính, Quỹ Các quốc gia kém phát triển và Quỹ Khí hậu Đặc biệt, để Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu cân nhắc và thông qua tại phiên họp thứ hai (Tháng 12, 2019);
9. *Xác nhận* rằng Hội nghị các Bên sẽ được cung cấp hướng dẫn cho các cơ quan được ủy thác vận hành Cơ chế Tài chính thuộc Công ước khung về các chính sách, chương trình ưu tiên và tiêu chí liên quan đến Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
10. *Đề xuất* theo quyết định 1/CP.21, khoản 61, Hội nghị các Bên sẽ chuyển bản hướng dẫn được đề cập tại khoản 4 nêu trên tới các cơ quan trực thuộc Cơ chế Tài chính;

III. Tăng cường năng lực trong khuôn khổ Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

11. *Ghi nhận* tầm quan trọng của vấn đề tăng cường năng lực thuộc khuôn khổ Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu nhằm tăng cường năng lực và khả năng của các Bên là các quốc gia đang phát triển, đặc biệt là các quốc gia kém phát triển và dễ bị tổn thương bởi các tác động của biến đổi khí hậu, để thực hiện hiệu quả các hoạt động về biến đổi khí hậu;
12. *Quyết định* cân nhắc tại phiên họp thứ hai về các đề xuất của Hội nghị các Bên đưa ra tại phiên họp thứ hai mươi lăm (Tháng 12, 2019) theo quyết định 1/CP.21, khoản 81;
13. *Đồng thời quyết định* cân nhắc và thông qua quyết định về sắp xếp thể chế cho vấn đề tăng cường năng lực tại phiên họp thứ hai;

IV. Các vấn đề hành chính và ngân sách

14. *Lưu ý* tác động ngân sách được ước tính cho các hoạt động sẽ được thực hiện theo quyết định này;
15. *Yêu cầu* các hoạt động của ban thư ký được yêu cầu tại quyết định này sẽ được thực hiện tùy thuộc vào sự sẵn có của các nguồn lực tài chính.

*Hội nghị toàn thể lần thứ 26
Ngày 15, tháng 12, năm 2018*

Quyết định 4/CMA.1

Hướng dẫn chi tiết liên quan đến phần giảm nhẹ của quyết định 1/CP.21

Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ các Điều có liên quan của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, trong đó bao gồm Điều 3 và 4,

Đồng thời căn cứ quyết định 1/CP.21, khoản 26, 28 và 31,

Căn cứ theo Điều 4, khoản 5, các hỗ trợ sẽ được cung cấp cho các Bên là các quốc gia đang phát triển để triển khai Điều 4, và theo Điều 9, 10 và 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, ghi nhận rằng sự tăng cường hỗ trợ cho các Bên là các quốc gia đang phát triển sẽ cho phép các quốc gia này nâng cao tham vọng trong hoạt động ứng phó,

Ghi nhận rằng các Bên có xuất phát điểm, năng lực và tình hình quốc gia khác nhau và nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tăng cường năng lực cho các Bên là các quốc gia đang phát triển trong chuẩn bị, thông báo, tính toán về các Đóng góp do quốc gia tự quyết định,

1. *Tái khẳng định và nhấn mạnh rằng, theo Điều 4, khoản 5 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, các hỗ trợ sẽ được cung cấp cho các Bên là các quốc gia đang phát triển để triển khai thực hiện Điều 4 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, bao gồm việc tiếp tục hoạt động tăng cường năng lực cho các Bên là các quốc gia đang phát triển trong việc chuẩn bị, đệ trình và tính toán các đóng góp do quốc gia tự quyết định;*

2. *Khuyến khích các cơ quan trực thuộc Cơ chế Tài chính và các cơ quan được thành lập theo Công ước khung của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu trong phạm vi chức năng tiếp tục cung cấp hỗ trợ cho các hoạt động tăng cường năng lực như tại khoản 1 nêu trên;*

3. *Kêu gọi các tổ chức trong điều kiện cho phép cung cấp hỗ trợ cho các hoạt động tăng cường năng lực như tại khoản 1 nêu trên;*

4. *Căn cứ rằng các quốc gia kém phát triển, các quốc gia đảo nhỏ đang phát triển có thể chuẩn bị, thông báo về chiến lược, kế hoạch và hành động về phát triển phát thải khí nhà kính thấp phản ánh điều kiện đặc biệt của họ theo Điều 4, khoản 6 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;*

5. *Đồng thời căn cứ Điều 4, khoản 4 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, trong đó các Bên là các quốc gia phát triển sẽ tiếp tục giữ vai trò dẫn đầu thực hiện các mục tiêu giảm phát thải tuyệt đối trên toàn nền kinh tế, và các Bên là các quốc gia đang phát triển sẽ tiếp tục tăng cường các nỗ lực về giảm nhẹ và được khuyến khích để tiến tới các mục tiêu giảm nhẹ hoặc hạn chế phát thải trên toàn nền kinh tế phù hợp với bối cảnh khác biệt của mỗi quốc gia;*

Hướng dẫn chi tiết về thông tin để thúc đẩy sự rõ ràng, minh bạch và thông suốt về các Đóng góp do quốc gia tự quyết định, nêu tại quyết định 1/CP.21, khoản 28

6. *Căn cứ Điều 4, khoản 8 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu trong đó quy định rằng khi thông báo về đóng góp do quốc gia tự quyết định, tất cả các Bên sẽ cung cấp các thông tin cần thiết cho sự rõ ràng, minh bạch và hiểu biết theo quyết định 1/CP.21 và các quyết định liên quan của Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;*

7. *Quyết định rằng, khi đệ trình đóng góp cho quốc gia tự quyết định lần thứ hai và các lần tiếp theo, các Bên sẽ cung cấp các thông tin cần thiết cho sự rõ ràng, minh bạch và thông suốt tại phụ lục I nếu có thể tại đóng góp do quốc gia tự quyết định, và đặc biệt khuyến khích các Bên cung cấp các thông tin này trong đóng góp do quốc gia tự quyết định lần thứ nhất khi thông báo hoặc cập nhật vào năm 2020;*

8. *Nhấn mạnh rằng các hướng dẫn về các thông tin cần thiết cho sự rõ ràng, minh bạch và thông suốt là không ảnh hưởng đến việc bao gồm các nội dung không phải giảm nhẹ trong đóng góp do quốc gia tự quyết định, lưu ý rằng các Bên có thể cung cấp các thông tin khác khi đệ trình đóng góp do quốc gia tự quyết định, và đặc biệt là, theo quy định tại Điều*

7, khoản 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, thông báo về thích ứng quy định tại Điều 7, khoản 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu có thể được đệ trình như một phần hoặc kết hợp với đóng góp do quốc gia tự quyết định nêu tại Điều 4, khoản 2 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, và *cũng lưu ý* rằng các hướng chi tiết liên quan đến thông báo về thích ứng nêu tại quyết định 9/CMA.1;

9. *Căn cứ* quyết định 1/CP.21, khoản 27, áp dụng cho đóng góp do quốc gia tự quyết định lần thứ nhất của các Bên bao gồm các bản đã được đệ trình hoặc cập nhật vào năm 2020, theo khoản 24 của quyết định này, Hội nghị các Bên thống nhất rằng thông tin được cung cấp bởi các Bên về đóng góp do quốc gia tự quyết định, nhằm thúc đẩy sự rõ ràng, minh bạch và thông suốt, có thể bao gồm, nếu phù hợp, các thông tin định lượng về điểm tham chiếu (bao gồm năm cơ sở, nếu phù hợp), khung thời gian và/hoặc giai đoạn thực hiện, phạm vi, các thủ tục lập kế hoạch, các giải thiết và phương pháp tiếp cận, bao gồm các phương pháp ước tính và tính toán lượng phát thải khí nhà kính do con người gây ra, nếu phù hợp, lượng hấp thụ, và thể hiện tính công bằng, tham vọng của đóng góp do quốc gia tự quyết định của mỗi Bên dựa trên hoàn cảnh quốc gia, và mức độ đóng góp đến mục tiêu của Công ước khung được xác định tại Điều 2;

10. *Ghi nhận* rằng đóng góp do quốc gia tự quyết định của mỗi Bên theo Điều 4 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu bao gồm các đồng lợi ích về giảm nhẹ từ các hoạt động thích ứng và/hoặc các kế hoạch đa dạng hóa kinh tế theo Điều 4, khoản 7 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu sẽ cung cấp các thông tin nêu tại phụ lục I nếu áp dụng trong đóng góp do quốc gia tự quyết định và liên quan đến các đồng lợi ích về giảm nhẹ;

Hướng dẫn liên quan đến việc tính toán các đóng góp do quốc gia tự quyết định của các Bên, nêu tại quyết định 1/CP.21, khoản 31

11. *Căn cứ* Điều 4, khoản 13 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, trong đó quy định rằng các Bên sẽ tính toán các đóng góp do quốc gia tự quyết định của mình, và rằng khi tính toán phát thải và hấp thụ khí nhà kính do con người gây ra theo đóng góp do quốc gia tự quyết định, các Bên sẽ thúc đẩy tính toàn vẹn môi trường, minh bạch, chính xác, đầy đủ, mang tính so sánh và nhất quán, tránh tính trùng, theo hướng dẫn được thông qua bởi Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

12. *Đồng thời căn cứ* quyết định 1/CP.21, khoản 31, trong đó Nhóm công tác đặc biệt của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu đã được yêu cầu xây dựng, dựa trên các phương pháp đã được thiết lập theo Công ước khung và các công cụ pháp lý liên quan, nếu thích hợp, bản hướng dẫn về tính toán đóng góp do quốc gia tự quyết định của các Bên, nêu tại Điều 4, khoản 13 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, để xem xét và thông qua bởi Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu tại phiên họp đầu tiên, trong đó đảm bảo rằng:

(a) Các Bên tính toán phát thải và hấp thụ khí nhà kính theo các phương pháp luận và hệ thống đo lường chung đã được thẩm định bởi Ủy ban liên chính phủ về Biến đổi khí hậu và thông qua bởi Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

(b) Các Bên đảm bảo tính nhất quán về phương pháp luận, bao gồm cả về đường cơ sở, từ đệ trình đến triển khai đóng góp do quốc gia tự quyết định;

(c) Các Bên sẽ nỗ lực bao gồm tất cả các danh mục nguồn phát thải hoặc hấp thụ khí nhà kính do con người gây ra trong đóng góp do quốc gia tự quyết định, khi một nguồn phát thải, hấp thụ hoặc hoạt động đã được thống kê, sẽ tiếp tục được thống kê trong tương lai;

(d) Các Bên sẽ giải trình lý do không bao gồm bất kỳ nguồn phát thải hoặc hấp thụ do con người gây ra;

13. *Quyết định* rằng, khi tính toán phát thải và hấp thụ khí nhà kính do con người gây ra trong đóng góp do quốc gia tự quyết định theo Điều 4, khoản 13 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, các Bên sẽ tính toán mức đóng góp do quốc gia tự quyết định theo hướng dẫn tại phụ lục II;

14. *Căn cứ* quyết định 1/CP.21, đoạn 32, trong đó quy định rằng các Bên sẽ áp dụng hướng dẫn về tính toán cho đóng góp do quốc gia tự quyết định lần thứ hai và các lần tiếp theo, và các Bên có thể chọn áp dụng hướng dẫn này cho đóng góp do quốc gia tự quyết định lần thứ nhất;

15. *Quyết định* rằng, khi tính toán phát thải và hấp thụ khí nhà kính do con người gây ra trong đóng góp do quốc gia tự quyết định, các Bên sẽ đảm bảo tránh tính trùng;

16. *Ghi nhận* rằng mỗi Bên với đóng góp do quốc gia tự quyết định theo Điều 4 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu bao gồm đồng lợi ích về giảm nhẹ từ các hoạt động thích ứng và/hoặc các kế hoạch đa dạng hóa kinh tế theo Điều 4, khoản 7 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, sẽ tuân thủ hướng dẫn tại phụ lục II vì liên quan đến vấn đề đồng lợi ích về giảm nhẹ;

17. *Quyết định* rằng các Bên sẽ tính toán đóng góp do quốc gia tự quyết định trong báo cáo minh bạch hai năm một lần, bao gồm một bản tóm tắt có cấu trúc nhất quán với hướng dẫn được cung cấp tại Điều 13, khoản 7(b) của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và các hướng dẫn có liên quan thông qua bởi Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

18. *Quyết định* bắt đầu rà soát, và nếu cần thiết, cập nhật thông tin để thúc đẩy sự rõ ràng, minh bạch và thông suốt của đóng góp do quốc gia tự quyết định và hướng dẫn về tính toán đóng góp do quốc gia tự quyết định của các Bên tại phiên họp thứ 10 (năm 2027) nhằm xem xét và thông qua một quyết định liên quan đến vấn đề này tại phiên họp thứ 11 (năm 2028);

Hướng dẫn chi tiết về các nội dung của đóng góp do quốc gia tự quyết định, nêu tại quyết định 1/CP.21, khoản 26

19. *Lưu ý* rằng các nội dung của đóng góp do quốc gia tự quyết định đã được nêu trong các điều khoản liên quan của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

20. *Quyết định* tiếp tục xem xét hướng dẫn chi tiết về các nội dung của đóng góp do quốc gia tự quyết định tại phiên họp thứ 11 (năm 2024);

Phụ lục I

Thông tin để thúc đẩy sự rõ ràng, minh bạch và thông suốt về đóng góp do quốc gia tự quyết định, nêu tại quyết định 1/CP.21, khoản 28

1. Thông tin định lượng về điểm tham chiếu (bao gồm năm cơ sở, nếu phù hợp):

- (a) Các năm tham chiếu, năm cơ sở, thời kỳ tham chiếu hoặc các điểm bắt đầu khác;
- (b) Thông tin định lượng về các chỉ số tham chiếu, giá trị tại năm tham chiếu, năm cơ sở, thời kỳ tham chiếu hoặc các điểm bắt đầu khác, và tại năm mục tiêu, nếu phù hợp;
- (c) Đối với các chiến lược, kế hoạch và hành động nêu tại Điều 4, khoản 6 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và các chính sách, biện pháp thuộc đóng góp do quốc gia tự quyết định không áp dụng với khoản 1(b) ở trên, các Bên sẽ cung cấp thông tin khác có liên quan;
- (d) Mục tiêu liên quan đến chỉ số tham chiếu, được biểu thị bằng số, dưới dạng phần trăm giảm hoặc lượng giảm;
- (e) Thông tin về nguồn dữ liệu được sử dụng để định lượng các điểm tham chiếu;
- (f) Thông tin về các trường hợp mà các Bên sẽ có thể cập nhật các chỉ số tham chiếu.

2. Khung thời gian và/hoặc thời kỳ triển khai:

- (a) Khung thời gian và/hoặc thời kỳ triển khai, bao gồm ngày bắt đầu và kết thúc, phù hợp với các quyết định liên quan được thông qua bởi Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu (CMA);
- (b) Là mục tiêu cho một năm hoặc nhiều năm.

3. Phạm vi:

- (a) Mô tả chung về mục tiêu;
- (b) Các lĩnh vực, loại khí, danh mục nguồn phát thải và nguồn hấp thụ trong đóng góp do quốc gia tự quyết định, tuân thủ với các hướng dẫn của Ủy ban liên chính phủ về biến đổi khí hậu (IPCC);
- (c) Cách các Bên đã xem xét khoản 31(c) và (d) của quyết định 1/CP.21;
- (d) Đồng lợi ích về giảm nhẹ từ các hoạt động thích ứng và/hoặc kế hoạch đa dạng hóa kinh tế của các Bên, bao gồm mô tả cụ thể về dự án, biện pháp và sáng kiến về các hoạt động thích ứng và/hoặc kế hoạch đa dạng hóa kinh tế của các Bên.

4. Thủ tục lên kế hoạch:

- (a) Thông tin về thủ tục lên kế hoạch mà các Bên đã thực hiện để chuẩn bị đóng góp do quốc gia tự quyết định và nếu có, về kế hoạch triển khai bao gồm:
 - (i) Sắp xếp thể chế trong nước, sự tham gia của cộng đồng và cộng đồng địa phương và người bản địa, theo hướng đáp ứng giới;
 - (ii) Các vấn đề theo ngữ cảnh bao gồm, nếu phù hợp:
 - a. Hoàn cảnh quốc gia, bao gồm thông tin địa lý, khí hậu, kinh tế, phát triển bền vững và xóa đói giảm nghèo;

- b. Kinh nghiệm và kết quả thực tiễn liên quan đến việc chuẩn bị đóng góp do quốc gia tự quyết định;
- c. Các nhu cầu và ưu tiên được xác định khi tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

(b) Thông tin cụ thể áp dụng cho các Bên, bao gồm cả các tổ chức hội nhập kinh tế khu vực với các quốc gia thành viên, đã đạt được thỏa thuận cùng hành động theo Điều 4, khoản 2 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, bao gồm các Bên đã thống nhất cùng hành động và các điều khoản của thỏa thuận, theo Điều 4, khoản 16-18 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

(c) Cách các Bên chuẩn bị đóng góp do quốc gia tự quyết định đã được dựa trên kết quả của việc đánh giá nỗ lực toàn cầu, theo Điều 4, khoản 9 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

(d) Mỗi Bên với đóng góp do quốc gia tự quyết định theo Điều 4 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu bao gồm các hoạt động thích ứng và/hoặc kế hoạch đa dạng hóa kinh tế tạo ra các đồng lợi ích về giảm nhẹ theo Điều 4, khoản 7 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu sẽ cung cấp thông tin về:

- (i) Ảnh hưởng kinh tế và xã hội đã được xem xét khi xây dựng đóng góp do quốc gia tự quyết định;
- (ii) Dự án, biện pháp và hành động cụ thể sẽ được triển khai để đóng góp các đồng lợi ích về giảm nhẹ, bao gồm thông tin về các kế hoạch thích ứng sẽ tạo ra các đồng lợi ích về giảm nhẹ, có thể bao gồm các lĩnh vực chính như năng lượng, tài nguyên, tài nguyên nước, tài nguyên ven biển, định cư và quy hoạch đô thị, nông nghiệp và lâm nghiệp; và các hành động đa dạng kinh tế, có thể bao gồm các lĩnh vực như sản xuất và công nghiệp, năng lượng và khai khoáng, giao thông và truyền thông, xây dựng, du lịch, bất động sản, nông nghiệp và ngư nghiệp.

5. Các giả thiết và phương pháp luận tiếp cận, bao gồm các phương pháp ước tính và tính toán phát thải khí nhà kính kính do con người gây ra và lượng hấp thụ nếu có thể:

(a) Các giả thiết và phương pháp luận tiếp cận được sử dụng để tính toán phát thải và hấp thụ khí nhà kính do con người gây ra trong đóng góp do quốc gia tự quyết định của các Bên, theo quyết định 1/CP.21, khoản 31, và hướng dẫn tính toán được thông qua bởi CMA;

(b) Các giả thiết và phương pháp luận tiếp cận được sử dụng để tính toán cho việc triển khai các chính sách và biện pháp hoặc chiến lược trong đóng góp do quốc gia tự quyết định;

(c) Nếu có thể, thông tin về cách thức mỗi Bên sẽ xem xét các phương pháp và hướng dẫn của Công ước khung để kiểm kê phát thải và hấp thụ khí nhà kính, theo Điều 4, khoản 14 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, nếu phù hợp;

(d) Phương pháp luận và hệ thống đo lường IPCC được sử dụng để ước tính phát thải và hấp thụ khí nhà kính;

(e) Các giả thiết, phương pháp luận và cách tiếp cận theo ngành, lĩnh vực và hoạt động cụ thể tuân thủ hướng dẫn của IPCC bao gồm nếu có thể:

- (i) Cách tiếp cận để xác định phát thải và hấp thụ từ thay đổi sử dụng đất;
- (ii) Cách tiếp cận để kiểm kê phát thải và hấp thụ khí nhà kính từ các sản phẩm khai thác từ gỗ;
- (iii) Cách tiếp cận để giải quyết các tác động của cấu trúc tuổi của rừng.

(f) Các giả thiết và phương pháp luận khác được sử dụng để hiểu thêm về đóng góp do quốc gia tự quyết định và nếu có thể, ước tính lượng phát thải và hấp thụ, bao gồm:

- (i) Cách xây dựng các chỉ số tham chiếu, đường cơ sở, mức tham chiếu, bao gồm nếu có thể, cách xây dựng mức tham chiếu theo ngành, lĩnh vực, hoạt động cụ thể, bao gồm các tham số chính, giả thiết, định nghĩa, phương pháp luận, nguồn dữ liệu và mô hình sử dụng;

- (ii) Đối với các Bên có đóng góp do quốc gia tự quyết định bao gồm các hợp phần không liên quan đến khí nhà kính, thông tin về giả thiết và phương pháp luận tiếp cận được sử dụng cho các hợp phần này, nếu có thể;
- (iii) Đối với các tác nhân khí hậu trong đóng góp do quốc gia tự quyết định nhưng không nằm trong hướng dẫn của IPCC, thông tin về cách ước tính các tác nhân khí hậu;
- (iv) Các thông tin kỹ thuật chi tiết nếu cần;
- (g) Ý định sử dụng hợp tác tự nguyện theo Điều 6 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, nếu có thể.

6. Cách mỗi Bên xem xét tính công bằng và tham vọng của đóng góp do quốc gia tự quyết định trong bối cảnh quốc gia:

- (a) Cách mỗi Bên xem xét tính công bằng và tham vọng của đóng góp do quốc gia tự quyết định trong bối cảnh quốc gia;
- (b) Cân nhắc về tính công bằng, bao gồm sự phản ánh về tính công bằng;
- (c) Cách mỗi Bên giải quyết Điều 4, khoản 3 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
- (d) Cách mỗi Bên giải quyết Điều 4, khoản 4 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
- (e) Cách mỗi Bên giải quyết Điều 4, khoản 6 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu.

7. Sự đóng góp của đóng góp do quốc gia tự quyết định hướng tới mục tiêu của Công ước khung được nêu trong Điều 2 của Công ước:

- (a) Đóng góp do quốc gia tự quyết định hướng tới mục tiêu của Công ước khung như được nêu trong Điều 2 của Công ước;
- (b) Đóng góp do quốc gia tự quyết định hướng tới Điều 2, khoản 1(a), và Điều 4, khoản 1 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu.

Phụ lục II

Tính toán đóng góp do quốc gia tự quyết định của các Bên, nêu tại quyết định 1/CP.21, khoản 31

1. Tính toán phát thải và hấp thụ khí nhà kính do con người gây ra theo phương pháp luận và hệ thống đo lường chung đã được thẩm định bởi Ủy bản liên chính phủ về biến đổi khí hậu (IPCC) và thông qua bởi Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu:

(a) Các Bên kiểm kê phát thải và hấp thụ khí nhà kính do con người gây ra theo phương pháp luận và hệ thống đo lường được thẩm định bởi IPCC và theo quyết định 18/CMA.1;

(b) Các Bên mà có đóng góp do quốc gia tự quyết định không thể tính toán bằng cách sử dụng phương pháp luận của IPCC sẽ cung cấp thông tin về phương pháp luận riêng được sử dụng, áp dụng trong đóng góp do quốc gia tự quyết định theo Điều 4, khoản 6 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

(c) Các Bên sử dụng phương pháp và hướng dẫn được thiết lập theo Công ước khung và các công cụ pháp lý, nếu phù hợp, cung cấp thông tin về cách sử dụng;

(d) Các Bên cung cấp thông tin về phương pháp luận đã được sử dụng để theo dõi tiến độ triển khai các chính sách và biện pháp, nếu phù hợp;

(e) Các Bên mà quyết định kiểm kê phát thải và hấp thụ khí nhà kính từ các thay đổi tự nhiên trên vùng đất quản lý cung cấp thông tin chi tiết về phương pháp tiếp cận được sử dụng và tính phù hợp với các hướng dẫn có liên quan của IPCC, hoặc xác định phần thông tin đó tại báo cáo kiểm kê khí nhà kính quốc gia khi thích hợp;

(f) Các Bên kiểm kê phát thải và hấp thụ khí nhà kính từ các sản phẩm khai thác từ gỗ cung cấp thông tin chi tiết về phương pháp tiếp cận của IPCC đã được sử dụng để ước tính lượng phát thải và hấp thụ;

(g) Các Bên mà giải quyết các tác động của cấu trúc tuổi của rừng cung cấp thông tin chi tiết về phương pháp tiếp cận đã được sử dụng và tính phù hợp với hướng dẫn có liên quan của IPCC, nếu phù hợp.

2. Đảm bảo tính nhất quán về phương pháp luận, bao gồm đường cơ sở, từ đệ trình đến triển khai các đóng góp do quốc gia tự quyết định:

(a) Các Bên duy trì sự nhất quán về phạm vi, định nghĩa, nguồn dữ liệu, hệ thống đo lường, giả định và phương pháp luận tiếp cận;

(b) Các dữ liệu về khí nhà kính và phương pháp luận sử dụng để tính toán nên phù hợp với hệ thống kiểm kê khí nhà kính của mỗi Bên, theo Điều 13, khoản 7(a) của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, nếu có thể;

(c) Các Bên sẽ nỗ lực để tránh việc tính toán quá cao hoặc quá thấp lượng phát thải và hấp thụ dự kiến;

(d) Đối với các Bên có các thay đổi kỹ thuật để cập nhật các điểm tham chiếu, mức tham chiếu hoặc dự báo, những thay đổi nên phản ánh một trong các điểm sau:

(i) Thay đổi trong hệ thống kiểm kê khí nhà kính của mỗi Bên;

(ii) Cải thiện độ chính xác để duy trì tính nhất quán về phương pháp luận;

(e) Các Bên báo cáo minh bạch về các thay đổi trong phương pháp luận và cập nhật kỹ thuật được thực hiện trong quá trình triển khai đóng góp do quốc gia tự quyết định.

3. Nỗ lực bao gồm tất cả danh mục các nguồn phát thải và hấp thụ khí nhà kính do con người gây ra trong đóng góp do quốc gia tự quyết định, và khi một nguồn phát thải, nguồn hấp thụ hoặc hoạt động đã được bao gồm, sẽ tiếp tục được bao gồm trong tương lai:

(a) Các Bên kiểm kê tất cả các nguồn phát thải và hấp thụ khí nhà kính do con

người gây ra trong đóng góp do quốc gia tự quyết định;

(b) Các Bên nỗ lực bao gồm tất cả danh mục các nguồn phát thải và hấp thụ khí nhà kính trong đóng góp do quốc gia tự quyết định, và khi một nguồn phát thải, nguồn hấp thụ hoặc hoạt động đã được bao gồm, sẽ tiếp tục được bao gồm trong tương lai.

4. Giải trình lý do không bao gồm bất kỳ nguồn phát thải hoặc hấp thụ do con người gây ra.

*Hội nghị toàn thể lần thứ 26
Ngày 15, tháng 12, năm 2018*

Quyết định 5/CMA.1

Các phương thức và thủ tục vận hành, sử dụng hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ Điều 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và quyết định 1/CP.21, khoản 29,

Ghi nhận với sự đánh giá cao những nỗ lực của ban thư ký xây dựng và duy trì một hệ thống lưu trữ công tạm thời theo quyết định 1/CP.21, khoản 30,

1. *Thông qua* các phương thức và thủ tục vận hành, sử dụng hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu nêu trong phụ lục;
2. *Quyết định* rằng hệ thống lưu trữ công tạm thời được chuẩn bị bởi ban thư ký theo quyết định 1/CP.21, khoản 30, sẽ đóng vai trò là hệ thống lưu trữ công được nêu tại Điều 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu với các sửa đổi cần thiết để phù hợp với các phương thức và thủ tục nêu tại khoản 1 nêu trên, với sự xác nhận của Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu tại phiên họp thứ hai (Tháng 12, 2019);
3. *Đồng thời quyết định* rằng hệ thống lưu trữ công tại khoản 1 nêu trên sẽ được công bố bởi ban thư ký, cùng với hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 7, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, thông qua một cổng đăng ký gồm hai hợp phần, bao gồm đóng góp do quốc gia tự quyết định và thông báo về thích ứng;
4. *Yêu cầu* ban thư ký:
 - (a) Xây dựng một mẫu hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu vào tháng 6, năm 2019 và trình bày đến các Bên tại một sự kiện được tổ chức kết hợp với các phiên họp lần thứ 50 của các Ban hỗ trợ (Tháng 6, 2019);
 - (b) Vận hành hệ thống lưu trữ công nêu tại 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và hỗ trợ các Bên, các bên liên quan khác và cộng đồng sử dụng;
5. *Quyết định* xem xét và kết luận tại phiên họp thứ hai về mẫu được nêu tại khoản 4(a) ở trên về tính phù hợp với các phương thức và thủ tục tại khoản 1 nêu trên;
6. *Đồng thời quyết định* rằng hệ thống lưu trữ công tạm thời được chuẩn bị bởi ban thư ký theo quyết định 1/CP.21, khoản 30, sẽ tiếp tục được sử dụng tạm thời với mục đích triển khai Điều 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu cho đến kỳ họp thứ hai;
7. *Lưu ý* về tác động ngân sách được ước tính cho các hoạt động của ban thư ký theo các quy định tại khoản 2-6 nêu trên;
8. *Yêu cầu* rằng các hoạt động của ban thư ký được yêu cầu trong quyết định này sẽ được thực hiện tùy theo sự sẵn có của các nguồn tài chính.

Phụ lục

Các phương thức và thủ tục vận hành, sử dụng hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 4, khoản 12 thuộc Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

I. Các phương thức vận hành hệ thống lưu trữ công

1. Hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu:
 - (a) Trình bày bản lưu trữ của các đóng góp do quốc gia tự quyết định (NDCs) theo định dạng bảng, mỗi hàng dành cho một NDC và các cột hiển thị các thông tin: tên của Bên, tiêu đề, dạng văn bản, số phiên bản, trạng thái, ngôn ngữ và ngày đệ trình;
 - (b) Duy trì tính toàn vẹn của các NDC theo định hướng đã xác định của các quốc gia;
 - (c) Có khả năng phân loại và hiển thị các NDC;
 - (d) Sử dụng các biện pháp an ninh mạng để phòng tránh việc thay đổi hoặc xóa nội dung một cách trái phép;
 - (e) Đảm bảo giao diện thân thiện với người dùng và giữa các hệ thống lưu trữ có liên quan, các trang web khác, vận hành và duy trì bởi ban thư ký; bao gồm hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 7, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
 - (a) Tận dụng các công cụ web có liên quan để thông báo đến người dùng, khi được yêu cầu về các nội dung mới hoặc cập nhật của hệ thống lưu trữ;
 - (b) Thiết lập một nền tảng web trực quan, dễ sử dụng;
 - (c) Cung cấp giao diện thân thiện với người dùng bằng sáu ngôn ngữ chính thức của Liên hợp quốc.

II. Thủ tục sử dụng hệ thống lưu trữ công

A. Đệ trình các đóng góp do quốc gia tự quyết định

2. Cơ quan đầu mối của mỗi Bên đệ trình đóng góp do quốc gia tự quyết định bằng cách đăng tải lên hệ thống lưu trữ công sử dụng tài khoản người dùng riêng biệt.
3. Ban thư ký:
 - (a) Cung cấp hỗ trợ kỹ thuật cho các Bên trong việc đăng tải đóng góp do quốc gia tự quyết định lên hệ thống lưu trữ công, khi được yêu cầu;
 - (b) Liên lạc với các cơ quan đầu mối quốc gia để xác nhận khi nhận được đóng góp do quốc gia tự quyết định, yêu cầu giải trình khi nếu cần thiết và xác nhận hoàn thành lưu trữ các đóng góp do quốc gia tự quyết định đã được đệ trình tại hệ thống lưu trữ công;
 - (c) Thực hiện kiểm tra bảo mật Internet của tất cả các đóng góp do quốc gia tự quyết định trước khi lưu trữ tại hệ thống lưu trữ công.

B. Duy trì cơ sở dữ liệu về các đóng góp do quốc gia tự quyết định

4. Hệ thống lưu trữ công sẽ một cơ sở dữ liệu công, tiếp tục duy trì các đóng góp do quốc gia tự quyết định đã được đệ trình.

C. Truy cập các đóng góp do quốc gia tự quyết định

5. Các Bên, các bên có liên quan và cộng đồng có thể truy cập, xem và tải các NDCs từ hệ thống lưu trữ công.
6. Trong phạm vi cho phép, hệ thống lưu trữ có thể dễ dàng truy cập đối với người dùng có kết nối Internet chậm.

III. Các vai trò

7. Cơ quan đầu mối quốc gia của mỗi Bên được chỉ định một tài khoản người dùng duy nhất để quản lý nội dung của Bên đó tại hệ thống lưu trữ công.
8. Ban thư ký đóng vai trò là người giám sát của hệ thống lưu trữ công và chịu trách nhiệm duy trì hệ thống này. Để đạt được điều đó, ban thư ký sẽ:
 - (a) Vận hành và cập nhật hệ thống lưu trữ công theo các phương thức và thủ tục này, bao gồm các biện pháp phòng ngừa việc truy cập hoặc thay đổi về nội dung một cách trái phép;
 - (b) Trao đổi và cung cấp hỗ trợ cho các Bên, các bên có liên quan và cộng đồng trong việc sử dụng hệ thống lưu trữ công, bao gồm hướng dẫn sử dụng, các chương trình đào tạo và hỗ trợ trực tuyến, nếu phù hợp.

*Phiên họp toàn thể lần thứ 26
Ngày 15, tháng 12, năm 2018*

Quyết định 6/CMA.1

Khung thời gian chung cho các đóng góp do quốc gia tự quyết định nêu tại Điều 4, khoản 10 thuộc Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ Điều 4, khoản 9 và 10 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Đồng thời căn cứ quyết định 1/CP.21, khoản 23–25,

1. *Hoan nghênh* tiến độ đã đạt được¹ trong việc xem xét về khung thời gian chung cho các đóng góp do quốc gia tự quyết định nêu tại Điều 4, khoản 10 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, và *lưu ý* về sự phong phú trong quan điểm và phạm vi lựa chọn được xem xét và đề xuất bởi các Bên về vấn đề này;²
2. *Quyết định* rằng các Bên sẽ áp dụng các khung thời gian chung cho đóng góp do quốc gia tự quyết định được triển khai sau năm 2031;
3. *Yêu cầu* Ban hỗ trợ Thực hiện tiếp tục xem xét khung thời gian chung cho đóng góp do quốc gia tự quyết định tại phiên họp lần thứ năm mươi (Tháng 6, 2019) nhằm đưa ra khuyến nghị để xem xét và thông qua tại Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu.

*Hội nghị toàn thể lần thứ 26
Ngày 15, tháng 12, năm 2018*

¹ Tài liệu không chính thức mới nhất về các thảo luận trong vấn đề này có tại

<https://unfccc.int/documents/186278>. Các ý tưởng được trình bày trong các văn bản là chưa đầy đủ, không phản ánh sự đồng thuận của các quan điểm, và không ảnh hưởng bởi quan điểm của các Bên.

² Xem tài liệu APA-SBSTA-SBI.2018.Informal.2.Add.1 (phần 2), chương 1.3.B, khoản 1, lựa chọn 1–3. Nội dung gửi trong các phiên họp có tại <https://unfccc.int/process/conferences/bonn-climate-change-conference-april-2018/sessions/sbi-48#eq-16> (phần đầu tiên của phiên họp thứ 48 của Ban hỗ trợ Thực hiện), <https://unfccc.int/event/sbi-48-2#eq-4> (phần thứ hai của phiên họp thứ 48 của Ban hỗ trợ Thực hiện) và <https://unfccc.int/event/sbi-49#eq-19> (phiên họp thứ 49 của Ban hỗ trợ Thực hiện) và các nội dung được gửi trước phiên họp có tại <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>.

Quyết định 7/CMA.1

Các phương thức, chương trình công tác và chức năng của diễn đàn của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu về tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó

Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ Điều 4 của Công ước khung,

Căn cứ Điều 2 và Điều 3, khoản 14 thuộc Nghị định thư Kyoto,

Tái khẳng định Điều 4, khoản 15 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ các quyết định 1/CP.16, 2/CP.17, 8/CP.17, 1/CP.21 và 11/CP.21,

Ghi nhận các Bên có thể bị ảnh hưởng không chỉ bởi biến đổi khí hậu mà còn do tác động của các biện pháp được thực hiện để ứng phó với biến đổi khí hậu,

Công nhận rằng có cả tác động tích cực và tiêu cực liên quan đến các biện pháp ứng phó với biến đổi khí hậu,

Công nhận các biện pháp ứng phó cần được định hướng phát thải thấp và phát triển thích ứng với khí hậu,

Tái khẳng định các Bên cần hợp tác để thúc đẩy một hệ thống kinh tế quốc tế mang tính hỗ trợ và bao trùm hướng tới sự phát triển và tăng trưởng kinh tế bền vững cho tất cả các Bên,

1. *Quyết định* theo quyết định 1/CP.21, khoản 33, diễn đàn về tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó (sau đây được gọi là diễn đàn) thuộc các Ban hỗ trợ sẽ phục vụ Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu trong các vấn đề liên quan đến Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
2. *Thông qua* các phương thức, chương trình công tác và chức năng của diễn đàn tại phụ lục;
3. *Công nhận* rằng có một diễn đàn duy nhất xử lý công việc của Hội nghị các Bên, Hội nghị các Bên tham gia Nghị định thư Kyoto và Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu về tất cả các vấn đề liên quan đến tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó;
4. *Khẳng định* rằng diễn đàn sẽ báo cáo cho Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu về các vấn đề thuộc Điều 4, khoản 15 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, trong đó diễn đàn sẽ nhận được sự hướng dẫn của Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
5. *Quyết định* để thiết lập Ủy ban Chuyên gia Katowice về Tác động của việc Triển khai các Biện pháp Ứng phó (sau đây được gọi là Ủy ban Katowice về Tác động) để hỗ trợ các công việc của diễn đàn về tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó và vận hành diễn đàn phù hợp với các điều khoản tham chiếu trong phụ lục;
6. *Yêu cầu* các cơ quan trực thuộc sẽ xem xét, tại phiên họp thứ 59 (Tháng 11, 2023), về các chức năng, chương trình công tác và phương thức của diễn đàn nhằm cung cấp các khuyến nghị để Hội nghị các Bên xem xét tại phiên họp thứ 29 (Tháng 11, 2023), Hội nghị các Bên tham gia Nghị định thư Kyoto tại phiên họp thứ 19 (Tháng 11, 2023) và Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu tại phiên họp thứ 6 (Tháng 11, 2023);
7. *Đồng thời yêu cầu* ban thư ký sẽ tổ chức các cuộc họp của Ủy ban Katowice về Tác động, được tổ chức trong hai ngày, kết hợp với các phiên họp của các Ban hỗ trợ thành viên bắt đầu từ phiên họp thứ 50 (Tháng 6, 2019);

8. *Kêu gọi* các Bên đề cử thành viên tham gia Ủy ban Katowice về Tác động, lưu ý rằng Chủ tịch của các Ban hỗ trợ sẽ được thông báo về việc bổ nhiệm của các vị trí này vào ngày 15, tháng 4, năm 2019;
9. *Quyết định* rằng diễn đàn sẽ xây dựng và đề xuất một kế hoạch làm việc trong sáu năm phù hợp với chức năng, chương trình công tác và phương thức của diễn đàn, giải quyết các vấn đề chính sách mà các Bên quan tâm, để xem xét và thông qua bởi các cơ quan thành viên tại phiên họp thứ 50;
10. *Yêu cầu* các Ban hỗ trợ tiến hành đánh giá giữa kỳ kế hoạch làm việc của diễn đàn, bắt đầu từ phiên họp thứ 56 (Tháng 6, 2022), nhằm tăng cường tính hiệu quả của diễn đàn;
11. *Kêu gọi* các Bên đệ trình quan điểm về kế hoạch làm việc của diễn đàn và Ủy ban Katowice về Tác động¹ trước ngày 15, tháng 4, năm 2019;
12. *Quyết định* rằng dàn về tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó sẽ cung cấp các khuyến nghị để các Ban hỗ trợ xem xét nhằm đề xuất các hành động để xem xét và thông qua bởi Hội nghị các Bên, Hội nghị các Bên tham gia Nghị định thư Kyoto, Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
13. *Yêu cầu* ban thư ký hỗ trợ việc triển khai chương trình công tác của diễn đàn về tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó;
14. *Lưu ý* tác động ngân sách được ước tính cho các hoạt động của ban thư ký theo các quy định tại khoản 2, 5 và 7 nêu trên;
15. *Yêu cầu* các hoạt động của ban thư ký được yêu cầu tại quyết định này sẽ được thực hiện tùy thuộc vào sự sẵn có của các nguồn lực tài chính.

¹ https://unfccc.int/submissions_and_statements.

Phụ lục

Các phương thức, chương trình công tác và chức năng của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu cho diễn đàn về tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó

I. Các chức năng

1. Diễn đàn về tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó (sau đây được gọi là diễn đàn) sẽ có các chức năng như sau:

(a) Cung cấp một nền tảng cho phép các Bên tương tác, chia sẻ thông tin, kinh nghiệm, nghiên cứu, mô hình điển hình, kết quả thực tiễn, quan điểm và tạo điều kiện đánh giá, phân tích tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó, bao gồm việc sử dụng và xây dựng các công cụ mô hình, phương pháp luận nhằm đề xuất các hoạt động cụ thể;

(b) Đưa ra các khuyến nghị cho các Ban hỗ trợ về các hoạt động nêu tại khoản 1(a) nêu trên để xem xét, trong trường hợp phù hợp, sẽ khuyến nghị cho Hội nghị các Bên, Hội nghị các Bên tham gia Nghị định thư Kyoto, Hội nghị các Bên tham Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

(c) Cung cấp các ví dụ cụ thể, nghiên cứu điển hình và kết quả thực tiễn nhằm tăng cường năng lực của các Bên, được biết là các Bên là các quốc gia đang phát triển, nhằm giải quyết các tác động của việc triển khai các biện pháp thích ứng;

(d) Giải quyết các tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó thuộc khuôn khổ Công ước khung, Nghị định thư Kyoto, Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu nhằm tăng cường sự phối hợp giữa các Bên, các bên có liên quan, các tổ chức, chuyên gia và viện nghiên cứu, tăng cường năng lực và sự hiểu biết của các Bên về tác động của các hành động giảm nhẹ và hỗ trợ việc chia sẻ thông tin, kinh nghiệm, kết quả thực tiễn giữa các Bên nhằm nâng cao khả năng chống chịu với các ảnh hưởng này;

(e) Phản hồi và xem xét các kết quả liên quan từ các quá trình khác nhau của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

(f) Thúc đẩy hoạt động để giảm thiểu các tác động tiêu cực và tối đa hóa các tác động tích cực của việc triển khai các biện pháp ứng phó.

II. Chương trình công tác

2. Chương trình công tác bao gồm các nhóm công việc sau đây nhằm giải quyết các vấn đề mà các Bên quan tâm, đặc biệt là các Bên là các quốc gia đang phát triển:

(a) Đa dạng hóa và chuyển đổi kinh tế;

(b) Chuyển đổi lực lượng lao động và kiến tạo các việc làm có chất lượng cao;

(c) Đánh giá và phân tích tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó;

(d) Tạo điều kiện phát triển các công cụ, phương pháp luận để đánh giá tác động của việc triển khai các biện pháp ứng phó.

III. Các phương thức

3. Diễn đàn sẽ họp hai lần một năm kết hợp với các phiên họp của các Ban hỗ trợ và sẽ được triệu tập theo nội dung làm việc của các Ban hỗ trợ, hoạt động tuân theo các thủ tục áp dụng cho các nhóm liên lạc.

4. Ủy ban Chuyên gia Katowice về Tác động của việc Triển khai các Biện pháp Ứng phó (KCI) sẽ hỗ trợ diễn đàn về việc triển khai các biện pháp ứng phó để triển khai chương trình công tác và hoạt động tuân theo các điều khoản tham chiếu dưới đây:

(a) KCI họp hai lần một năm, mỗi lần hai ngày, kết hợp với các cuộc họp của các Ban hỗ trợ;

(b) KCI bao gồm 14 thành viên, với hai thành viên từ các nhóm khu vực của liên hợp quốc, một thành viên từ các quốc gia kém phát triển, một thành viên từ các Quốc đảo nhỏ đang phát triển và hai thành viên từ các tổ chức liên chính phủ có liên quan;

(c) Các thành viên sẽ cung cấp kiến thức, trình độ chuyên môn về kỹ thuật, xã hội liên quan đến chương trình công tác của diễn đàn;

(d) Các thành viên được xác định tại khoản 4(b) nêu trên sẽ được đề cử bởi các nhóm tương ứng. Chủ tịch Ban hỗ trợ Thực hiện và Ban hỗ trợ Khoa học Công nghệ sẽ được thông báo về các đề cử này;

(e) Các thành viên được xác định tại khoản 4(b) nêu trên sẽ phục vụ nhiệm kỳ hai năm và đủ điều kiện để phục vụ tối đa hai nhiệm kỳ liên tiếp;

(f) KCI sẽ bầu chọn, trên cơ sở đồng thuận, hai thành viên từ các thành viên được xác định tại khoản 4(b) nêu trên làm Đồng Chủ tịch cho nhiệm kỳ hai năm, có xem xét đến tính đại diện của các vùng địa lý;

(g) Nếu một Đồng Chủ tịch tạm thời không thể thực hiện các nghĩa vụ được giao, một thành viên bất kỳ sẽ được KCI lựa chọn làm Đồng Chủ tịch;

(h) Các cuộc họp của KCI sẽ cho phép các Bên, các tổ chức được công nhận tham gia với vai trò quan sát viên trừ khi KCI có ý kiến khác;

(i) KCI sẽ hoạt động dựa trên cơ sở đồng thuận của các thành viên;

(j) Các thành viên của KCI sẽ chuẩn bị báo cáo hàng năm cho diễn đàn để xem xét nhằm đưa ra các khuyến nghị cho Hội nghị các Bên, Hội nghị các Bên tham gia Nghị định thư Kyoto, Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu.

5. Diễn đàn và KCI có thể sử dụng các phương thức dưới đây, nếu phù hợp và trên cơ sở từng trường hợp cụ thể, nhằm thực hiện chương trình công tác của diễn đàn:

(a) Xây dựng nhận thức và tăng cường chia sẻ thông tin thông qua chia sẻ, trao đổi kinh nghiệm và kết quả thực tiễn;

(b) Chuẩn bị các tài liệu kỹ thuật, nghiên cứu điển hình, ví dụ cụ thể và hướng dẫn;

(c) Tiếp nhận các ý kiến từ các chuyên gia, người hành nghề và các tổ chức có liên quan;

(d) Tổ chức hội thảo.

*Hội nghị toàn thể lần thứ 26
Ngày 15, tháng 12, năm 2018*

Quyết định 8/CMA.1

Các vấn đề liên quan đến Điều 6 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và khoản 36–40 của quyết định 1/CP.21

Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ Điều 6, khoản 2, 4 và 8 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Đồng thời căn cứ quyết định 1/CP.21, khoản 36–40,

1. *Lưu ý* sự xem xét của Ban hỗ trợ Khoa học Công nghệ và Hội nghị các Bên về các nhiệm vụ có trong quyết định 1/CP.21, khoản 36–40;¹
2. *Đồng thời lưu ý* rằng văn bản dự thảo các quyết định về các vấn đề này trong đề xuất của Chủ tịch² đã được xem xét, tuy nhiên các Bên đã chưa đạt được sự đồng thuận về các vấn đề này;
3. *Yêu cầu* Ban hỗ trợ Khoa học Công nghệ tiếp tục xem xét các nhiệm vụ nêu tại khoản 1 nêu trên, xem xét các văn bản dự thảo quyết định nêu tại khoản 1 và 2 nêu trên, chuyển tiếp dự thảo quyết định để xem xét và thông qua bởi Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu tại phiên họp thứ hai (Tháng 12, 2019);
4. *Lưu ý* rằng thông tin được cung cấp trong một bản tóm tắt với cấu trúc nêu tại quyết định 18/CMA.1, khoản 77(d), không ảnh hưởng đến kết quả của những vấn đề này.

*Hội nghị toàn thể lần thứ 26
Ngày 15, tháng 12, năm 2018*

¹ Xem văn bản dự thảo tại <https://unfccc.int/documents/186331>, <https://unfccc.int/documents/186333> và <https://unfccc.int/documents/186334>.

² Có thể truy cập tại: https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Katowice%20text%20C%202014%20Dec2018_1015AM.pdf. Các phần III.A, III.B and III.C không phản ánh sự đồng thuận về các vấn đề này và không ảnh hưởng đến quan điểm của các Bên hay sự xem xét về vấn đề này bởi Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu .

Quyết định 9/CMA.1

Hướng dẫn chi tiết liên quan đến thông báo về thích ứng, bao gồm, ngoài ra, như một phần của đóng góp do quốc gia tự quyết định nêu tại Điều 7, khoản 10 và 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ các quy định liên quan Công ước khung và Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, cụ thể tại Điều 7,

Ghi nhận tầm quan trọng của tính linh hoạt cung cấp cho các Bên tại Điều 7, khoản 10 và 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu về việc đệ trình và cập nhật thông báo về thích ứng,

Căn cứ quyết định 4/CP.5, 17/CP.8 và 5/CP.17,

Ghi nhận các mối liên hệ giữa vấn đề thích ứng và phát triển bền vững, bao gồm các Mục tiêu Phát triển Bền vững và Khung Sendai về Giảm thiểu Rủi ro thiên tai 2015–2030,

Nhấn mạnh mối quan hệ nội tại giữa hành động, ứng phó và ảnh hưởng của biến đổi khí hậu có tiếp cận bình đẳng để phát triển bền vững và xóa đói giảm nghèo,

Căn cứ rằng hỗ trợ liên tục và tăng cường sẽ được cung cấp cho các Bên là các quốc gia đang phát triển để triển khai Điều 7, khoản 7, 9, 10 và 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, theo quy định tại Điều 9, 10 và 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

1. *Lưu ý rằng mục đích của thông báo về thích ứng là để:*
 - (a) Nâng cao nhận thức và tiếp cận về thích ứng và sự cân bằng của vấn đề này với vấn đề giảm nhẹ;
 - (b) Tăng cường các hoạt động thích ứng và hỗ trợ cho các quốc gia đang phát triển;
 - (c) Cung cấp thông tin đầu vào cho việc kiểm kê toàn cầu;
 - (d) Tăng cường học hỏi và hiểu biết về nhu cầu và các hành động về thích ứng;
2. *Quyết định rằng thông báo về thích ứng:*
 - (a) Theo định hướng của quốc gia và có sự linh hoạt, bao gồm việc lựa chọn hình thức, văn bản thông báo như được cung cấp tại Điều 7, khoản 10 và 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
 - (b) Sẽ không gây thêm gánh nặng cho các Bên là các quốc gia đang phát triển, không sử dụng là cơ sở để so sánh giữa các Bên và không trải qua quá trình đánh giá;
3. *Căn cứ rằng, như được cung cấp tại Điều 7, khoản 10 và 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, mỗi Bên, nếu phù hợp, sẽ đệ trình và cập nhật thông báo về thích ứng, và thông báo về thích ứng, nếu phù hợp sẽ được đệ trình và cập nhật định kỳ, như một phần hoặc kết hợp với các thông báo hoặc tài liệu khác, bao gồm kế hoạch thích ứng quốc gia, đóng góp do quốc gia tự quyết định nêu tại Điều 4, khoản 2 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và/hoặc thông báo quốc gia;*
4. *Quyết định rằng các Bên, nếu phù hợp sẽ đệ trình và cập nhật thông báo về thích ứng như một phần hoặc kết hợp với các báo cáo về tác động và thích ứng theo quy định tại Điều 13, khoản 8 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;*
5. *Căn cứ rằng thông báo về thích ứng sẽ được lưu tại hệ thống lưu trữ công được duy trì bởi ban thư ký tuân thủ các phương thức và thủ tục tại quyết định 10/CMA.1;*
6. *Kêu gọi các Bên đệ trình thông báo về thích ứng vào thời điểm kịp thời phục vụ kiểm kê toàn cầu;*

7. *Đồng thời kêu gọi* các Bên tùy theo hoàn cảnh và năng lực quốc gia sẽ cung cấp thông báo về thích ứng về các yếu tố nêu tại khoản (a–d) của phụ lục và cung cấp, nếu phù hợp, các thông tin bổ sung về các yếu tố nêu tại (e–i) của phụ lục;
8. *Đồng thời kêu gọi* các Bên sẽ cung cấp, nếu phù hợp, các thông tin trước đây của thông báo về thích ứng dựa trên các yếu tố được xác định trong phụ lục;
9. *Công nhận* rằng khi đệ trình thông báo về thích ứng, các Bên có thể điều chỉnh thông tin được cung cấp, xem xét đến hình thức thông báo, văn bản được sử dụng;
10. *Khuyến khích* các Bên xác định rõ phần thông báo hoặc tài liệu được chọn, tuân thủ Điều 7, khoản 11, cấu thành thông báo về thích ứng, và đánh số thứ tự các thông báo về thích ứng;
11. *Đồng thời khuyến khích* các Bên đệ trình thông báo về thích ứng như một phần nội dung hoặc kết hợp với đóng góp do quốc gia tự quyết định sẽ sử dụng hướng dẫn có trong quyết định này, nếu thích hợp;
12. *Kêu gọi* các Bên sử dụng đóng góp do quốc gia tự quyết tuân thủ Điều 4, khoản 7 và thống nhất với khoản 11 nêu trên để cung cấp thông tin về các yếu tố nêu tại khoản (f) của phụ lục;
13. *Công nhận* rằng các Bên đệ trình thông báo về thích ứng như một phần của thông báo quốc gia hoặc kế hoạch thích ứng quốc gia sẽ xem xét các hướng dẫn có trong văn bản FCCC/CP/1999/7 và các quyết định 17/CP.8, 5/CP.17;
14. *Đồng thời công nhận* rằng thông báo về thích ứng và các thông tin liên quan sẽ được tổng hợp theo khoản 23(b) của quyết định 19/CMA.1 và sẽ góp phần vào tiến độ tổng thể hướng tới mục tiêu toàn cầu về thích ứng;
15. *Yêu cầu* Ủy ban Thích ứng xây dựng, với sự tham gia của Nhóm công tác II của Ủy ban liên chính phủ về biến đổi khí hậu, sử dụng các hướng dẫn hiện hành làm điểm khởi đầu, nếu phù hợp, trước tháng 6, 2022, dự thảo hướng dẫn bổ sung để các Bên tự nguyện sử dụng khi cung cấp thông tin phù hợp với các yếu tố có trong phụ lục, để các Ban hỗ trợ xem xét tại phiên họp thứ năm mươi bảy (Tháng 11, 2022) khi xem xét báo cáo của Ủy Ban Thích ứng;
16. *Quyết định* xem xét và nếu cần thiết, sẽ sửa đổi hướng dẫn trong quyết định này, có xem xét đến các nội dung đề trình nêu tại khoản 17 dưới đây và báo cáo tổng hợp nêu tại khoản 18 dưới đây tại phiên họp thứ 8 (Năm 2025);
17. *Kêu gọi* các Bên đệ trình thông qua công thông tin¹ trước tháng 2, năm 2025 chia sẻ thông tin về kinh nghiệm trong quá trình áp dụng hướng dẫn trong quyết định này;
18. *Kêu gọi* ban thư ký chuẩn bị một báo cáo tổng hợp về các ý kiến được đệ trình nêu tại khoản 17 nêu trên để Ban hỗ trợ Thực hiện xem xét tại phiên họp thứ năm mươi hai (Năm 2025);
19. *Thúc giục* các Bên là các quốc gia phát triển và *kêu gọi* các Bên khác tự nguyện cung cấp các nguồn lực, các tổ chức Liên hợp quốc, các cơ quan chuyên môn và các tổ chức có liên quan cũng như các tổ chức song phương, đa phương sẽ tiếp tục huy động nguồn lực cho các hoạt động thích ứng cho các Bên là các quốc gia đang phát triển;
20. *Kêu gọi* Quỹ Môi trường Toàn cầu, trong phạm vi các nhiệm vụ hiện có, tiếp tục huy động hỗ trợ cho các Bên là các quốc gia đang phát triển để chuẩn bị và đệ trình thông báo về thích ứng, như một phần nội dung hoặc kết hợp với các thông báo, tài liệu khác bao gồm kế hoạch thích ứng quốc gia, đóng góp do quốc gia tự quyết định nêu tại Điều 4, khoản 2 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và/hoặc các thông báo quốc gia;

¹ https://unfccc.int/submissions_and_statements.

21. *Khuyến khích* Quỹ Tài chính Xanh, Quỹ Môi trường Toàn cầu, Quỹ Thích ứng, Mạng lưới và Trung tâm Công nghệ Khí hậu và Ủy ban Paris về Tăng cường năng lực, trong phạm vi các công cụ và nhiệm vụ hiện có, tiếp tục huy động hỗ trợ cho các Bên là các quốc gia đang phát triển để triển khai các kế hoạch thích ứng, phù hợp với các ưu tiên và nhu cầu được nêu trong thông báo về thích ứng;
22. *Lưu ý* tác động ngân sách được ước tính cho các hoạt động của ban thư ký theo các quy định tại khoản 18 nêu trên;
23. *Yêu cầu* các hoạt động của ban thư ký được yêu cầu tại quyết định này sẽ được thực hiện tùy thuộc vào sự sẵn có của các nguồn lực tài chính.

Phụ lục

Các yếu tố của thông báo về thích ứng

Một thông báo về thích ứng có thể bao gồm các yếu tố sau đây:

- (a) Hoàn cảnh quốc gia, sắp xếp thể chế và khung pháp lý;
- (b) Tác động, rủi ro và tính dễ bị tổn thương, nếu phù hợp;
- (c) Các ưu tiên, chiến lược, chính sách, kế hoạch, mục tiêu và hoạt động thích ứng của quốc gia;
- (d) Các nhu cầu triển khai, hỗ trợ và cung cấp hỗ trợ của các Bên là các quốc gia đang phát triển;
 - (e) Triển khai các kế hoạch và hành động thích ứng, bao gồm:
 - (i) Tiến độ và kết quả đạt được;
 - (ii) Nỗ lực thích ứng của các nước đang phát triển để được công nhận;
 - (iii) Hợp tác về tăng cường thích ứng ở các cấp quốc gia, vùng và quốc tế, nếu phù hợp;
 - (iv) Rào cản, thách thức và thiếu sót liên quan đến việc triển khai trong vấn đề thích ứng;
 - (v) Các ứng dụng điển hình, bài học kinh nghiệm và chia sẻ thông tin;
 - (vi) Giám sát và đánh giá;
 - (f) Các hành động thích ứng và kế hoạch đa dạng hóa kinh tế, bao gồm những hành động/kế hoạch tạo ra đồng lợi ích về giảm nhẹ;
 - (g) Sự đóng góp của các hoạt động thích ứng đến các khuôn khổ và/hoặc công ước quốc tế khác;
 - (h) Các hành động thích ứng theo định hướng đáp ứng giới, kiến thức truyền thống, kiến thức của người bản địa và hệ thống kiến thức địa phương liên quan đến vấn đề thích ứng, nếu phù hợp;
 - (i) Các thông tin khác liên quan đến vấn đề thích ứng.

*Hội nghị toàn thể lần thứ 26
Ngày 15, tháng 12, năm 2018*

Quyết định 10/CMA.1

Các phương thức và thủ tục vận hành, sử dụng hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 7, khoản 12 thuộc Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ Điều 7, khoản 11 và 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

1. *Quyết định* thiết lập một hệ thống lưu trữ công cho các thông báo về thích ứng nêu tại Điều 7, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu để lưu trữ các thông báo về thích ứng được các Bên đệ trình theo Điều 7, khoản 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
2. *Đồng thời quyết định* thông qua các phương thức và thủ tục vận hành, sử dụng của hệ thống lưu trữ công nêu tại khoản 1 nêu trên được bao gồm tại phụ lục;
3. *Đồng thời quyết định* rằng hệ thống lưu trữ công nêu tại khoản 1 nêu trên sẽ được cung cấp bởi ban thư ký, cùng với hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 4, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, thông qua một công đăng ký gồm hai hợp phần, bao gồm đóng góp do quốc gia tự quyết định và thông báo về thích ứng, tương ứng;
4. *Yêu cầu* ban thư ký:
 - (a) Xây dựng nguyên mẫu cho hệ thống lưu trữ công nêu tại khoản 1 nêu trên trước tháng 6, 2019, tuân thủ các phương thức và thủ tục nêu tại khoản 2 nêu trên, trình bày với các Bên tại một sự kiện được tổ chức cùng với phiên họp thứ năm mươi của các Ban hỗ trợ (Tháng 6, 2019);
 - (b) Vận hành hệ thống lưu trữ công nêu tại khoản 1 nêu trên và cung cấp hỗ trợ cho các Bên, các bên có liên quan và cộng đồng;
5. *Quyết định* xem xét và kết luận tại phiên họp thứ hai (Tháng 12, 2019) nếu nguyên mẫu nêu tại Điều 7, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu sẽ được sử dụng là hệ thống lưu trữ công chính thức;
6. *Lưu ý* tác động ngân sách được ước tính cho các hoạt động của ban thư ký theo các quy định tại khoản 4 nêu trên.

Phụ lục

Các phương thức và thủ tục vận hành, sử dụng hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 7, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

II. Các phương thức vận hành hệ thống lưu trữ công

1. Hệ thống lưu trữ công nêu tại Điều 7, khoản 12 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu:
 - (a) Trình bày bản lưu trữ các thông báo về thích ứng trên một trang dành riêng cho mỗi Bên theo định dạng bảng, với mỗi hàng dành cho một thông báo về thích ứng và các cột hiển thị các thông tin: tên của Bên; tiêu đề; loại tài liệu; các liên kết tương ứng của thông báo về thích ứng, đệ trình như một phần nội dung hoặc kết hợp với các thông báo, tài liệu khác, bao gồm kế hoạch thích ứng quốc gia, đóng góp do quốc gia tự quyết định, và/hoặc thông báo quốc gia nêu tại Điều 7, khoản 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu; số phiên bản, trạng thái, ngôn ngữ và ngày đệ trình;
 - (b) Cung cấp sự linh hoạt cho các Bên trong việc đệ trình các thông báo về thích ứng theo cách mà mỗi Bên mong muốn;
 - (c) Có khả năng phân loại, lưu trữ và hiển thị các thông báo về thích ứng;
 - (d) Duy trì tính toàn vẹn của các thông báo về thích ứng theo định hướng của các quốc gia;
 - (e) Tránh truy cập hoặc thay đổi về nội dung của các thông báo về thích ứng một cách trái phép;
 - (f) Đảm bảo giao diện thân thiện với người dùng và giữa các hệ thống lưu trữ có liên quan, các trang web khác;
 - (g) Tân dụng các công cụ web có liên quan để thông báo đến người dùng, khi được yêu cầu về các nội dung mới hoặc cập nhật của hệ thống lưu trữ;
 - (h) Thiết lập một nền tảng web trực quan, dễ sử dụng;
 - (i) Cung cấp giao diện thân thiện với người dùng bằng sáu ngôn ngữ chính thức của Liên hợp quốc.

III. Các thủ tục sử dụng hệ thống lưu trữ công

A. Đệ trình các thông báo về thích ứng

2. Ban thư ký:
 - (a) Cung cấp một tài khoản người dùng riêng biệt của hệ thống lưu trữ công cho mỗi Bên;
 - (b) Cung cấp hỗ trợ kỹ thuật cho các Bên khi đăng tải thông báo về thích ứng lên hệ thống lưu trữ công, khi được yêu cầu.
3. Cơ quan đầu mối quốc gia của mỗi Bên đệ trình thông báo về thích ứng bằng cách đăng tải lên hệ thống lưu trữ công, hoặc thông báo ban thư ký về hình thức được sử dụng cho thông báo về thích ứng.

B. Lưu trữ các thông báo về thích ứng

4. Hệ thống lưu trữ công tạo thành một kho lưu trữ và duy trì các thông báo về thích ứng đã được đệ trình nêu tại Điều 7, khoản 11 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu như một kho lưu trữ công.

C. Truy cập các thông báo về thích ứng

5. Các Bên, các tổ chức phi chính phủ, các bên có liên quan và cộng đồng có truy cập, xem và tải thông báo về thích ứng tại hệ thống lưu trữ công.
6. Trong phạm vi cho phép, hệ thống lưu trữ công có thể dễ dàng truy cập đối với người dùng có kết nối Internet chậm.

IV. Các vai trò

7. Cơ quan đầu mối quốc gia của mỗi Bên quản lý sự tương tác của mỗi Bên với ban quản lý về các thông tin liên quan đến thông báo về thích ứng trong hệ thống lưu trữ công.
8. Cơ quan đầu mối quốc gia của mỗi Bên được cung cấp một tài khoản người dùng riêng biệt để quản lý thông tin của mỗi Bên trong hệ thống lưu trữ công.
9. Ban thư ký liên lạc và cung cấp hỗ trợ cho các Bên trong quá trình sử dụng hệ thống lưu trữ công, bao gồm hướng dẫn sử dụng, chương trình đào tạo và hỗ trợ trực tuyến.

*Hội nghị toàn thể lần thứ 26
Ngày 15, tháng 12, năm 2018*

Quyết định 11/CMA.1

Các vấn đề liên quan đến khoản 41, 42 và 45 thuộc quyết định 1/CP.21

Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ Điều 7 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Đồng thời căn cứ quyết định 1/CP.21, khoản 41, 42 và 45,

Ghi nhận với sự đánh giá cao công việc kỹ thuật do Ủy ban Thích ứng và Nhóm chuyên gia Các quốc gia kém phát triển đã được thực hiện, phối hợp cùng Ủy ban Trường trực về Tài chính¹ liên quan đến quyết định 1/CP.21, khoản 41, 42 và 45,

I. Các hình thức nhằm tăng cường tính nhất quán trong công việc của các tổ chức liên quan đến vấn đề thích ứng

1. *Quyết định* rằng Ủy ban Thích ứng và Nhóm Chuyên gia Các quốc gia kém phát triển sẽ phục vụ Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
2. *Phân công* các tổ chức hiện có đảm nhận bất kỳ công việc nào liên quan đến vấn đề thích ứng hiện tại và trong tương lai nhằm triển khai hiệu quả Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
3. *Khuyến khích* các tổ chức liên quan đến lĩnh vực tài chính, phát triển và chuyển giao công nghệ và tăng cường năng lực,² trong phạm vi nhiệm vụ, sẽ nỗ lực đạt được sự cân bằng giữa vấn đề thích ứng và vấn đề giảm nhẹ theo định hướng quốc gia;
4. *Kêu gọi* các tổ chức đối tác của Chương trình công tác Nairobi về tác động, tính dễ bị tổn thương và thích ứng biến đổi khí hậu, phối hợp cùng Ủy ban Thích ứng, nhằm hỗ trợ công việc của các tổ chức liên quan đến vấn đề thích ứng, đặc biệt trong việc cung cấp các thông tin khoa học, kỹ thuật và chia sẻ thông tin;
5. *Đồng thời kêu gọi* Nhóm Chuyên gia Tư vấn và Nhóm Chuyên gia Các quốc gia kém phát triển, trong phạm vi nhiệm vụ, nếu phù hợp, đảm bảo tính hiệu quả và nhất quán, hợp tác đào tạo để đánh giá tính dễ bị tổn thương và các khía cạnh khác của vấn đề thích ứng;
6. *Yêu cầu* Ủy ban Thích ứng, nếu cần thiết sẽ tham vấn với các tổ chức liên quan đến vấn đề thích ứng, sẽ tiếp tục đưa ra các khuyến nghị trong báo cáo hàng năm về vấn đề tăng cường hợp tác và thúc đẩy tính nhất quán và hiệp lực nhằm kịp thời giải quyết các nhu cầu mới liên quan đến vấn đề thích ứng;
7. *Thúc giục* các Bên là các quốc gia phát triển và *kêu gọi* các Bên khác cung cấp nguồn lực trên cơ sở tự nguyện để bổ trí đủ nguồn lực cho việc triển khai thành công và kịp thời công việc của các tổ chức liên quan đến vấn đề thích ứng thuộc khuôn khổ Công ước khung và Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

II. Các phương thức nhằm ghi nhận các nỗ lực về thích ứng của các Bên là các quốc gia đang phát triển

8. *Lưu ý* công việc hiện có của Ủy ban Thích ứng và Nhóm Chuyên gia Các quốc gia kém phát triển liên quan đến việc tổng hợp thông tin về các chủ đề, bài học kinh nghiệm và kết quả thực tiễn liên quan đến thích ứng;

¹ Xem tài liệu FCCC/SB/2017/2, FCCC/SBI/2017/14 và FCCC/SB/2017/2/Add.1–FCCC/SBI/2017/14/Add.1.

² Các thể chế liên quan đến vấn đề tài chính bao gồm các cơ quan trực thuộc Cơ chế Tài chính của Công ước khung và Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu.

9. *Yêu cầu* ban thư ký sẽ đưa các thông tin liên quan đến các nỗ lực về thích ứng của các Bên là các quốc gia đang phát triển vào báo cáo tổng hợp chuẩn bị cho kiểm kê toàn cầu, nhằm công nhận những nỗ lực này trong quá trình kiểm kê toàn cầu, dựa trên các tài liệu mới nhất có thể bao gồm thông tin về vấn đề thích ứng, như các thông báo về thích ứng, đóng góp do quốc gia tự quyết định, các báo cáo được chuẩn bị theo khung minh bạch, các báo cáo của Ủy ban liên chính phủ về biến đổi khí hậu và các cơ quan khoa học khác có liên quan;
10. *Quyết định* để công nhận, được định hướng bởi hội đồng cấp cao và xem xét định hướng quốc gia, các nỗ lực về thích ứng của các Bên là các quốc gia đang phát triển trong các sự kiện cấp cao về kiểm kê toàn cầu nêu tại khoản 33 thuộc quyết định 19/CMA.1;
11. *Yêu cầu* ban thư ký chuẩn bị một báo cáo tóm tắt sự công nhận các nỗ lực về thích ứng của các Bên là các quốc gia đang phát triển nêu tại khoản 10 nêu trên, dựa trên báo cáo tổng hợp nêu tại khoản 9 nêu trên và các kết quả nêu tại khoản 34 thuộc quyết định 19/CMA.1;
12. *Quyết định* tận dụng các sự kiện quốc gia, khu vực và toàn cầu hiện có, bao gồm NAP Expo và Diễn đàn Thích ứng của Ủy ban thích ứng để giới thiệu những nỗ lực về thích ứng của các Bên là các quốc gia đang phát triển;
13. *Yêu cầu* ban thư ký, với sự hướng dẫn của Ủy ban Thích ứng và Nhóm Chuyên gia Các quốc gia kém phát triển sẽ phối hợp với các bên liên quan để chuẩn bị các báo cáo tổng hợp hai năm một lần bắt đầu từ năm 2020 về các chủ đề thích ứng cụ thể, tập trung vào các bài học kinh nghiệm và kết quả thực tiễn của các Bên là các quốc gia đang phát triển;
14. *Căn cứ* việc kiểm kê toàn cầu sẽ rà soát tiến độ tổng thể hướng tới mục tiêu toàn cầu về vấn đề thích ứng và *công nhận* rằng các nỗ lực về thích ứng đã góp phần thực hiện mục tiêu này;

III. Các phương pháp luận để đánh giá nhu cầu về thích ứng nhằm hỗ trợ các quốc gia đang phát triển, hạn chế gây thêm áp lực cho các quốc gia này

15. *Yêu cầu* Ủy ban Thích ứng, phối hợp với Nhóm Chuyên gia Các quốc gia kém phát triển, các tổ chức đối tác thuộc Chương trình công tác Nairobi, người sử dụng và phát triển các phương pháp luận có liên quan, bao gồm giới khoa học và khu vực tư nhân, để xây dựng trước tháng 6, 2020 và cập nhật định kỳ một cơ sở dữ liệu về các phương pháp luận sử dụng để đánh giá nhu cầu về thích ứng, bao gồm nhu cầu về hoạt động, tài chính, tăng cường năng lực và hỗ trợ kỹ thuật trong quá trình lên kế hoạch và triển khai vấn đề thích ứng quốc gia, và cung cấp thông tin trên các cổng chia sẻ thông tin liên quan đến vấn đề thích ứng;³
16. *Kêu gọi* các bên và các tổ chức quan sát sẽ đệ trình ý kiến qua cổng thông tin⁴ trước tháng 2, 2021 về quan điểm và thông tin về việc xây dựng, áp dụng các phương pháp luận để đánh giá nhu cầu về thích ứng, bao gồm nhu cầu liên quan đến hoạt động, tài chính, tăng cường năng lực và hỗ trợ kỹ thuật;
17. *Yêu cầu* Ủy ban Thích ứng, với sự tham gia của Nhóm công tác II của Ủy ban liên chính phủ về biến đổi khí hậu, nếu phù hợp, chuẩn bị dựa trên cơ sở dữ liệu nêu tại khoản 15 nêu trên và các ý kiến nêu tại khoản 16 nêu trên, một tài liệu kỹ thuật về phương pháp luận để đánh giá nhu cầu về thích ứng và việc áp dụng, cũng như các thiếu sót, kết quả thực tiễn, bài học kinh nghiệm và hướng dẫn, để Ban hỗ trợ Khoa học Công nghệ xem xét và tiếp tục hướng dẫn tại phiên họp thứ năm mươi bảy (Tháng 11, 2022) sau khi xem xét các báo cáo của Ủy ban Thích ứng;

³ <https://www4.unfccc.int/sites/NWPSStaging/Pages/Home.aspx>.

⁴ https://unfccc.int/submissions_and_statements.

18. *Kêu gọi* các đơn vị có liên quan sẽ tiếp tục nâng cao tính áp dụng của các phương pháp luận và công cụ hiện có để đánh giá nhu cầu về thích ứng, liên quan đến hoạt động, tài chính, tăng cường năng lực và hỗ trợ kỹ thuật;

19. *Đồng thời kêu gọi* Tổ chức Khí tượng Thế giới thông qua Khung Dịch vụ Khí hậu Toàn cầu nhằm tạo điều kiện phát triển và áp dụng các phương pháp luận để đánh giá nhu cầu về thích ứng, định kỳ thông báo cho Ban hỗ trợ Khoa học Công nghệ về các hoạt động nhằm cải thiện tính sẵn có và khả năng tiếp cận toàn diện các thông tin về khí hậu, bao gồm dữ liệu quan trắc, hướng tới việc cung cấp và phổ biến các dự báo, mô hình mới nhất về khí hậu;

20. *Đồng thời kêu gọi* Ủy ban Paris về Tăng cường năng lực và các đơn vị cung cấp các hỗ trợ về tăng cường năng lực, nếu phù hợp trong phạm vi nhiệm vụ hiện có, sẽ tiếp tục các nỗ lực tăng cường năng lực nhằm tạo điều kiện truy cập và triển khai các phương pháp luận để đánh giá nhu cầu về thích ứng của các Bên là các quốc gia đang phát triển trong bối cảnh hỗ trợ tăng cường năng lực về thích ứng;

IV. Các phương pháp luận để thực hiện các bước cần thiết nhằm tạo điều kiện huy động hỗ trợ cho các hoạt động thích ứng tại các quốc gia đang phát triển

21. *Kêu gọi* Ủy ban thường vụ về Tài chính, trong phạm vi nhiệm vụ và phối hợp với Ủy ban Điều hành Công nghệ, Ủy ban Paris về Tăng cường năng lực, sẽ xem xét các khuyến nghị của Ủy ban Thích ứng, Nhóm Chuyên gia Các quốc gia kém phát triển,⁵ cũng như ý kiến đề trình của các Bên và các tổ chức quan sát, nhằm huy động hỗ trợ về thích ứng cho các quốc gia đang phát triển, nhằm giới hạn sự gia tăng nhiệt độ trung bình toàn cầu nêu tại Điều 2 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu và đưa các khuyến nghị này vào báo cáo hàng năm;

22. *Đồng thời kêu gọi* các Bên tiếp tục hoàn thiện khung chính sách, thể chế và hệ thống quản lý tài chính công nhằm cải thiện khả năng tiếp cận hỗ trợ công của quốc tế, nếu thích hợp, tăng cường sự tham gia của khu vực tư nhân;

23. *Thúc giục* các Bên là các quốc gia phát triển và *kêu gọi* các Bên khác cung cấp hỗ trợ trên cơ sở tự nguyện, các cơ quan trực thuộc Liên hợp quốc và các tổ chức có liên quan, cùng với các tổ chức song phương, đa phương sẽ hỗ trợ các Bên là các quốc gia kém phát triển và các quốc gia đang phát triển khác, dựa trên kết quả công việc của Ủy ban Thích ứng, Nhóm Chuyên gia các Quốc gia kém phát triển và các cơ quan có liên quan, nếu phù hợp trong việc hoàn thiện khung chính sách, thể chế và hệ thống quản lý tài chính công để huy động hỗ trợ về thích ứng, đặc biệt trong vấn đề tăng cường năng lực, bao gồm quá trình xây dựng và triển khai các kế hoạch thích ứng quốc gia;

24. *Kêu gọi* các Bên tiếp tục tham gia các quá trình lập kế hoạch thích ứng và triển khai các hoạt động, bao gồm quá trình xây dựng và thực hiện các kế hoạch thích ứng quốc gia;

25. *Lưu ý* các nguồn lực sẵn có từ các cơ quan trực thuộc Cơ chế Tài chính sử dụng để tăng cường năng lực thể chế của các Bên trong việc xác định các hoạt động thích ứng ưu tiên và báo cáo tài chính khí hậu;

26. *Kêu gọi* các Bên và các bên có liên quan đảm bảo, nếu phù hợp, các bước được thực hiện để xác định và sau đó loại bỏ các yếu tố bất lợi có thể dẫn đến các quyết định lập kế hoạch và đầu tư không có tính bền vững;

27. *Yêu cầu* các Bên báo cáo về các hỗ trợ được cung cấp và nhận được tuân thủ các công cụ, phương thức về báo cáo đang được xây dựng thuộc khuôn khổ Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;

⁵ Như chú thích 1 nêu trên.

28. *Kêu gọi* các cơ quan trực thuộc Cơ chế Tài chính, trong phạm vi nhiệm vụ, đảm bảo việc cung cấp hỗ trợ tài chính cho các Bên là các quốc gia đang phát triển đạt được sự cân bằng giữa các hoạt động về thích ứng và giảm nhẹ;
29. *Yêu cầu* Ủy ban Điều hành Công nghệ và Trung tâm và Mạng lưới Công nghệ Khí hậu, trong phạm vi nhiệm vụ, cung cấp hỗ trợ về phát triển và chuyển giao công nghệ về vấn đề thích ứng tại các Bên là các quốc gia đang phát triển, thúc đẩy sự cân bằng giữa các hoạt động về thích ứng và giảm nhẹ;
30. *Kêu gọi* Ủy ban Paris về Tăng cường năng lực nhằm tăng cường và tạo điều kiện cung cấp các hỗ trợ về tăng cường năng lực về thích ứng cho các Bên là các quốc gia đang phát triển, thúc đẩy sự cân bằng giữa các hoạt động về thích ứng và giảm nhẹ;
31. *Yêu cầu* ban thư ký đánh giá các nhu cầu hỗ trợ về thích ứng của các Bên là các quốc gia đang phát triển trong báo cáo tổng hợp được chuẩn bị cho việc kiểm kê toàn cầu nêu tại khoản 23(b) thuộc quyết định 19/CMA.1, sử dụng thông tin dựa trên các tài liệu mới nhất bao gồm thông tin về thích ứng, bao gồm báo cáo về thích ứng, kế hoạch thích ứng quốc gia, thông báo quốc gia, đóng góp do quốc gia tự quyết định, các báo cáo được chuẩn bị theo khung minh bạch, các báo cáo của Ủy ban liên chính phủ về biến đổi khí hậu và các cơ quan khoa học khác có liên quan cũng như báo cáo nêu tại 13 thuộc quyết định 4/CP.24;

V. Các phương pháp luận để rà soát tính đầy đủ và hiệu quả của các hoạt động và hỗ trợ về thích ứng

32. *Lưu ý* những khó khăn mà Ủy ban Thích ứng và Nhóm Chuyên gia Các quốc gia kém phát triển gặp phải trong việc phát triển các phương pháp luận, có xem xét sự khác biệt trong hoàn cảnh quốc gia liên quan đến vấn đề thích ứng, khó khăn trong việc thiết lập các mục tiêu, đường cơ sở về thích ứng và thiếu hệ thống đo lường chung cho việc đo lường tiến độ đạt được trong vấn đề thích ứng;
33. *Đồng thời lưu ý* hiện trạng kiến thức là không đủ để giải quyết nhiệm vụ⁶ và yêu cầu thêm thời gian, nỗ lực để thực hiện;
34. *Kêu gọi* các Bên, giới khoa học/ academia và các bên có liên quan khác tiếp tục thực hiện công việc kỹ thuật, dựa trên công việc hiện có của Ủy ban Thích ứng và Nhóm Chuyên gia Các quốc gia kém phát triển, phối hợp với Ủy ban Thường vụ về Tài chính, xem xét các công việc hiện đang được thực hiện trong và ngoài khuôn khổ Công ước khung, về việc xây dựng các phương pháp luận để đánh giá tính đầy đủ và hiệu quả của các hoạt động và hỗ trợ về thích ứng;
35. *Đồng thời kêu gọi* Ủy ban Thích ứng và Nhóm Chuyên gia Các quốc gia kém phát triển, phối hợp với Ủy ban Thường vụ về Tài chính, các chuyên gia có liên quan góp phần vào công việc kỹ thuật nêu tại khoản 34 nêu trên bằng cách tiếp tục tổng hợp các phương pháp luận hiện có để rà soát tính đầy đủ và hiệu quả của các hoạt động và hỗ trợ về thích ứng;
36. *Đồng thời kêu gọi* các Bên, các cơ quan trực thuộc Liên hợp quốc và các tổ chức có liên quan, các tổ chức song phương, đa phương đề trình ý kiến đến Ủy ban Thích ứng và Nhóm Chuyên gia Các quốc gia kém phát triển trước tháng 4, 2020 về các thiếu sót, khó khăn, cơ hội và lựa chọn về phương pháp luận để rà soát tính đầy đủ và hiệu quả của các hoạt động và hỗ trợ về thích ứng, bao gồm các nhu cầu, kế hoạch và chiến lược về thích ứng; cải thiện khung chính sách; khuôn khổ được sử dụng để đánh giá tính hiệu quả của các nỗ lực về thích ứng; các nỗ lực và hệ thống để giám sát, đánh giá tính hiệu quả của các nỗ lực về thích ứng; hỗ trợ thông qua các kênh, công cụ, bao gồm các nguồn lực trong nước, quốc tế, công cộng và tư nhân và tiến độ hướng tới việc triển khai, hoàn thành các mục tiêu, kế hoạch, chiến lược về thích ứng;
37. *Lưu ý* tác động ngân sách được ước tính cho các hoạt động của ban thư ký theo các quy định tại khoản 9, 11, 13 và 31 nêu trên;

⁶ Quyết định 1/CP.21, khoản 45(b).

38. *Yêu cầu* các hoạt động của ban thư ký được yêu cầu tại quyết định này sẽ được thực hiện tùy thuộc vào sự sẵn có của các nguồn lực tài chính.

*Hội nghị toàn thể lần thứ 26
Ngày 15, tháng 12, năm 2018*

Quyết định 12/CMA.1

Xác định thông tin sẽ được các Bên cung cấp theo Điều 9, khoản 5 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ Điều 4 và 11 của Công ước khung,

Đồng thời căn cứ Điều 9, khoản 1–5 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Đồng thời căn cứ Điều 3, 4, 7, 10, 11 và 14 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

Căn cứ các quyết định 3/CP.19, 1/CP.21, 13/CP.22 và 12/CP.23,

Nhấn mạnh sự cần thiết của việc duy trì và tăng cường sự hỗ trợ của quốc tế cho việc triển khai Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu,

1. *Ghi nhận* tầm quan trọng của khả năng dự đoán và tính rõ ràng của thông tin về hỗ trợ tài chính cho việc triển khai Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu;
2. *Nhắc lại* rằng các Bên là các quốc gia phát triển sẽ thông báo hai năm một lần các thông tin định tính và định lượng liên quan đến Điều 9, khoản 1 và 3 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, nếu áp dụng, bao gồm, ước tính nguồn lực tài chính công sẽ được cung cấp cho các Bên là các quốc gia đang phát triển và các Bên khác cung cấp hỗ trợ được khuyến khích sẽ cung cấp thông tin hai năm một lần trên cơ sở tự nguyện;
3. *Nhấn mạnh* tầm quan trọng thuộc Điều 9, khoản 1 và 3 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu trong vấn đề này;
4. *Yêu cầu* các Bên là các quốc gia phát triển đệ trình thông báo hai năm một lần nêu tại khoản 2 nêu trên và như quy định tại phụ lục bắt đầu từ năm 2020;
5. *Khuyến khích* các Bên khác cung cấp hỗ trợ sẽ cung cấp thông tin hai năm một lần, như đề cập tại khoản 2 nêu trên, trên cơ sở tình nguyện;
6. *Yêu cầu* ban thư ký thiết lập một cổng thông tin trực tuyến để đăng tải và lưu trữ các báo cáo hai năm một lần;
7. *Đồng thời* ban thư ký chuẩn bị biên soạn và tổng hợp các thông tin về các báo cáo hai năm một lần nêu tại khoản 2 nêu trên, bắt đầu từ năm 2021 nhằm chuẩn bị cho việc kiểm kê toàn cầu;
8. *Đồng thời yêu cầu* ban thư ký tổ chức các hội thảo hai năm một lần bắt đầu sau khi các báo cáo hai năm một lần nêu tại khoản 2 nêu trên, được đệ trình lần đầu tiên và chuẩn bị báo cáo tóm tắt cho mỗi hội thảo;
9. *Quyết định* xem xét các bản biên soạn và tổng hợp nêu tại khoản 7 nêu trên và các báo cáo tóm tắt về các hội thảo nêu tại khoản 8 nêu trên tại phiên họp thứ tám (Tháng 11, 2021);
10. *Đồng thời quyết định* triệu tập đối thoại cấp bộ trưởng hai năm một lần về tài chính khí hậu vào năm 2021, báo cáo về các báo cáo tóm tắt của các hội thảo nêu tại khoản 8 nêu trên và các thông báo hai năm một lần nêu tại khoản 2 nêu trên;
11. *Yêu cầu* the Chủ tịch Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu tóm tắt các nội dung thảo luận nêu tại khoản 10 nêu trên để xem xét bởi Hội nghị các Bên tham gia Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu tại phiên họp tiếp theo;
12. *Kêu gọi* Hội nghị các Bên xem xét các bản biên soạn, tổng hợp, các báo cáo tóm tắt của hội thảo nêu tại khoản 7 và 8 nêu trên;

13. *Quyết định* xem xét cập nhật các loại thông tin bao gồm trong phụ lục tại phiên họp thứ sáu (Năm 2023) trên cơ sở bài học kinh nghiệm của các Bên trong quá trình chuẩn bị báo cáo hai năm một lần về các thông tin định lượng và định tính;
14. *Lưu ý* tác động ngân sách được ước tính cho các hoạt động của ban thư ký theo các quy định tại khoản 6–8 và 10 nêu trên;
39. *Yêu cầu* các hoạt động của ban thư ký được yêu cầu tại quyết định này sẽ được thực hiện tùy thuộc vào sự sẵn có của các nguồn lực tài chính.

Phụ lục

Các loại thông tin do các Bên cung cấp theo Điều 9, khoản 5 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu

Các Bên là các quốc gia phát triển sẽ thông báo hai năm một lần các thông tin định lượng và định tính liên quan đến Điều 9, khoản 1 và 3 của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, nếu áp dụng, nếu có, bao gồm ước tính về nguồn lực tài chính công sẽ cung cấp cho các Bên là các quốc gia đang phát triển. Các Bên khác cung cấp hỗ trợ được khuyến khích sẽ cung cấp thông tin hai năm một lần trên cơ sở tự nguyện. Các thông tin bao gồm:

- (a) Thông tin chi tiết để tăng cường sự rõ ràng về ước lượng các nguồn tài chính công sẽ được cung cấp cho các quốc gia đang phát triển, nếu có;
- (b) Thông tin định lượng và định tính về các chương trình, bao gồm quy mô, kênh tài chính và công cụ dự kiến, nếu có;
- (c) Thông tin về các chính sách, ưu tiên, bao gồm các khu vực, địa lý, người thụ hưởng, nhóm mục tiêu, lĩnh vực và đáp ứng giới;
- (d) Thông tin về mục tiêu và loại hỗ trợ: giảm nhẹ, thích ứng, các hoạt động đa lĩnh vực, chuyển giao công nghệ và tăng cường năng lực;
- (e) Thông tin về các yếu tố mà các nhà cung cấp tài chính khí hậu sẽ xem xét khi đánh giá các bản đề xuất, nhằm cung cấp thông tin cho các quốc gia đang phát triển;
- (f) Thông báo về những nguồn lực bổ sung mới sẽ được cung cấp, và xác định tính mới của những nguồn lực này;
- (g) Thông tin về hoàn cảnh và các hạn chế của quốc gia liên quan đến việc cung cấp thông tin trước đây;
- (h) Thông tin liên quan đến các phương pháp luận và giả định được sử dụng để ước lượng nguồn tài chính khí hậu;
- (i) Thông tin về thách thức và rào cản gặp phải, bài học kinh nghiệm và các biện pháp nhằm khắc phục;
- (j) Thông tin về nỗ lực của các Bên nhằm đảm bảo sự cân bằng giữa vấn đề thích ứng và giảm nhẹ, xem xét đến các chiến lược, nhu cầu và ưu tiên của các Bên là các quốc gia đang phát triển, đặc biệt là các quốc gia dễ bị ảnh hưởng bởi các tác động tiêu cực của biến đổi khí hậu và có những hạn chế đáng kể về năng lực, như các quốc gia kém phát triển, các quốc đảo nhỏ, xét về nhu cầu của nguồn lực công và tài trợ dành cho vấn đề thích ứng;
- (k) Thông tin về các hành động và kế hoạch để huy động các nguồn tài chính khí hậu bổ sung trong nỗ lực toàn cầu để huy động tài chính khí hậu từ các nguồn khác nhau, bao gồm các biện pháp can thiệp công và các nguồn tài chính tư;
- (l) Thông tin về đóng góp của các hỗ trợ tài chính để giải quyết các nhu cầu và ưu tiên của các Bên là các quốc gia đang phát triển và hỗ trợ các chiến lược định hướng của quốc gia;
- (m) Thông tin về đóng góp của các nguồn lực hỗ trợ được cung cấp và huy động nhằm hỗ trợ các quốc gia đang phát triển trong nỗ lực hướng tới các mục tiêu dài hạn của Thỏa thuận Paris về biến đổi khí hậu, bao gồm hỗ trợ các quốc gia trong nỗ lực tạo dòng tài chính phù hợp với định hướng phát thải thấp, phát triển thích ứng với khí hậu;
- (n) Thông tin về các nỗ lực tích hợp vấn đề biến đổi khí hậu, bao gồm khó khăn chống chịu vào vấn đề hỗ trợ phát triển;
- (o) Thông tin về đóng góp của các nguồn lực hỗ trợ cho các quốc gia đang phát triển nhằm tăng cường năng lực.

*Hội nghị toàn thể lần thứ 26
Ngày 15, tháng 12, năm 2018*